

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

MOD. AH 264 DAB

LECTOR DE CD AUDIO PORTÁTIL  
RADIO DIGITAL DAB/DAB+  
RADIO RDS FM ESTÉREO CON SINTONIZACIÓN  
ELECTRÓNICA PLL ENTRADA AUX-IN



New Majestic S.p.A.  
Via Rossi Martini, 41  
26013 Crema (CR)  
Italia  
[www.newmajestic.com](http://www.newmajestic.com)  
MADE IN CHINA



**Se recomienda leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.**

### Instrucciones importantes de seguridad

1. **ADVERTENCIA:** Antes de instalar o utilizar el aparato, consulte las informaciones que aparecen en el embalaje inferior externo.
2. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponer el aparato a la lluvia o la humedad. No exponga el aparato a salpicaduras o goteos, y no coloque encima ningún objeto lleno de líquido como un jarrón.
3. **ADVERTENCIA:** La o las pilas no deben exponerse a un calor excesivo como el de la luz solar, el fuego u otras fuentes.
4. **ADVERTENCIA:** La toma de corriente se utiliza como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe ser de utilización fácil.
5.  Radiación láser invisible cuando el aparato está abierto. Evite la exposición al rayo láser.
6.  Este producto debe eliminarse correctamente. Esta marca indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos dentro de la UE.
7. No deben colocarse sobre el aparato fuentes de llamas libres como velas encendidas.
8. Es importante descartar los aspectos ambientales de la eliminación de pilas.

## ATENCIÓN

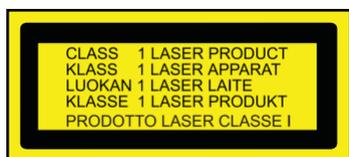
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, EL APARATO NO DEBE EXPONERSE A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.



El triángulo equilátero con un signo de exclamación en el interior tiene la misión de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en la documentación que acompaña al aparato.



El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero tiene la misión de alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado entre las rendijas del aparato, cuya magnitud podría incluso provocar un riesgo de cortocircuito.



### ETIQUETA PRODUCTO LÁSER CLASE 1

Esta etiqueta indica que el aparato contiene componentes láser.

La etiqueta situada dentro del aparato advierte sobre la presencia de radiaciones de acuerdo con las limitaciones de los productos láser de Clase 1.



**ATENCIÓN: NO SE DEBEN TRAGAR LAS PILAS. RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS.**

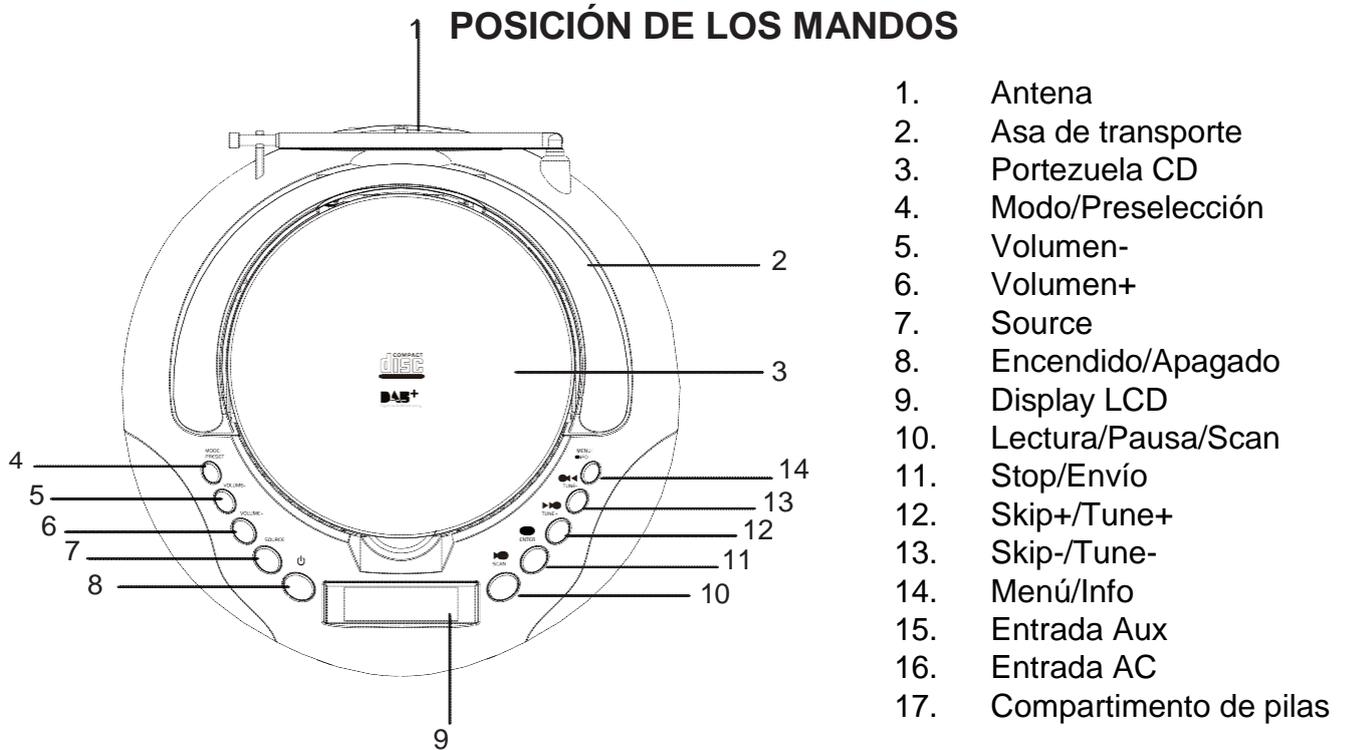
1. LEER LAS INSTRUCCIONES - Leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES - Conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para toda consulta futura.
3. ADVERTENCIAS SOBRE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA - Respetar todas las advertencias presentes sobre el aparato y en las instrucciones de uso.
4. SEGUIR LAS INSTRUCCIONES - Seguir todas las instrucciones operativas.
5. AGUA Y HUMEDAD - El aparato no debe utilizarse a proximidad del agua o cerca de una bañera, un lavado, un fregadero de cocina, una piscina o en un sótano húmedo.
6. VENTILACIÓN - El aparato debe colocarse de forma que su posición no interfiera con su buena ventilación. El aparato no debe colocarse sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar que pueda obstruir las aperturas de ventilación, como una biblioteca o un armario, que impediría el paso del aire a través de las aperturas de ventilación.
7. CALEFACCIÓN - El aparato debe colocarse alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) productores de calor.
8. FUENTE DE ALIMENTACIÓN - El aparato debe conectarse exclusivamente con el tipo de alimentación descrito en las instrucciones de uso, o de la manera que se indica en el aparato.
9. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Canalizar los cables de alimentación prestando atención para que no se puedan pisar o aplastar con objetos situados cerca o encima de los mismos.
10. OBJETOS Y PENETRACIÓN DE LÍQUIDOS - Prestar atención para que los objetos no se caigan y que los líquidos no penetren dentro de la carcasa a través de las ranuras.

11. ADVERTENCIA ESD – Una descarga electrostática puede dar lugar a un mal funcionamiento del visualizador o una ausencia de reacción al funcionamiento de algunos elementos de control. Apagar el aparato, desconectarlo y volver a conectar después de unos segundos.

12. DAÑOS QUE NECESITAN REPARACIÓN - El aparato debe ser reparado por personal cualificado cuando:

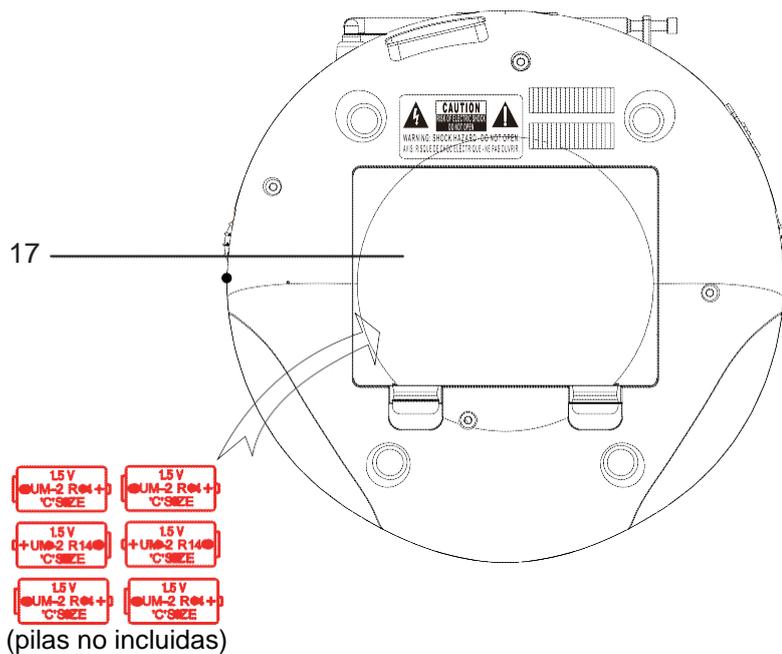
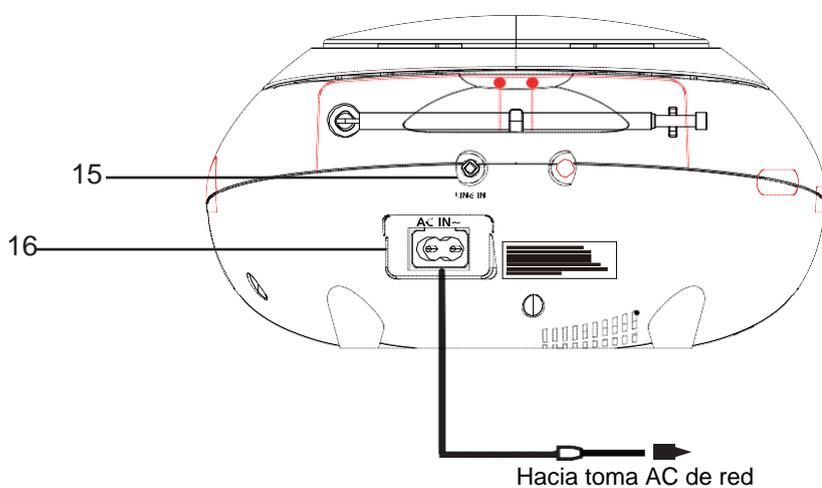
- a. El cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- b. Se han caído objetos del aparato o ha habido penetración de líquido por las ranuras.
- c. El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- d. El aparato se ha caído o la carcasa está dañada.
- e. El aparato no parece funcionar normalmente.

13. MANTENIMIENTO - EL usuario no debe intentar mover el aparato más allá de lo indicado en las instrucciones de uso. Todas las otras operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.



**INCLUYE**

1 cable de alimentación AC



## ALIMENTACIÓN

### AC

Conecte el cable de alimentación a la entrada AC del aparato. Conecte la clavija a la toma de corriente de red.

### DC

Inserte 6 pilas de 1,5V tipo C (no incluidas) en el compartimento específico correspondiente.

## ENCENDIDO/APAGADO

1. Presione la tecla POWER para encender el aparato o para ponerlo en stand-by.
2. Presione la tecla SOURCE + para elegir el modo deseado.

## VOLUMEN

Presione la tecla VOLUME+/- para ajustar el nivel de volumen.

## ANTENA

Utilice la antena para mejorar la recepción de la señal.

1. Despliegue la antena.
2. Ajuste la posición de la antena.

## RADIO FM

1. Presione la tecla SOURCE para seleccionar el modo FM.

2. Presione la tecla SCAN para buscar la emisora de radio más cercana.
3. Presione y mantenga presionada la tecla TUNE +/- para efectuar la búsqueda automática de frecuencias.

## **PRESELECCIÓN DE LAS EMISORAS**

La memorización se mantiene en caso de falta de corriente.

30 emisoras de radio a memorizar=FM

## **MEMORIZACIÓN DE LAS PRESELECCIONES**

1. Presione la tecla TUNE +/- para seleccionar la emisora de radio.
  2. Presione y mantenga presionada la tecla PRESET para memorizar el modo de memorización.
  3. Presione la tecla SKIP +/- para elegir el número de la emisora preseleccionada (de 1 a 30).
  4. Presione ENTER para confirmar la selección.
  5. Presione la tecla SCAN para efectuar una exploración completa. Algunas emisoras se memorizan automáticamente con una intensidad de señal suficiente.
- Una vez la búsqueda terminada, la primera emisora memorizada emite automáticamente.

## **RECUPERACIÓN DE LA PRESELECCIÓN**

1. Presione la tecla PRESET para preseleccionar el modo de recuperación.
2. Presione la tecla TUNE +/- para elegir el número de la emisora preseleccionada (de 1 a 30).
3. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **INFORMACIONES RDS**

Radio Data System (RDS) permite a las emisoras FM transmitir informaciones adicionales.

Cuando se sintoniza una emisora de radio FM que emite señales RDS, aparece el nombre de la emisora. Presione la tecla INFO para obtener las informaciones siguientes (si están disponibles):

- Texto radio
- Tipo de programa (como NEWS, SPORT, POP M)
- Nombre Mono
- Hora
- Fecha

## **MENÚ FM**

1. Mantenga presionada la tecla MENU.
2. Presione la tecla SKIP +/- para elegir el modo deseado.
3. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **PARÁMETROS DE BÚSQUEDA**

Presione la tecla SKIP +/- para confirmar la selección (el asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual):

- Solo emisoras fuertes
- Todas las emisoras (independientemente de la potencia de la señal)

## **AJUSTES AUDIO**

Presione la tecla SKIP +/- para elegir una opción. Presione ENTER para confirmar la selección:

- Estéreo autorizado
- Mono forzado

## **SISTEMA**

Los ajustes de sistema disponibles se describen en la sesión DAB MENÚ siguiente.

## **RADIO DAB**

1. Presione la tecla SOURCE para seleccionar el modo DAB.
2. La búsqueda automática completa arranca por primera vez o si la lista de emisoras de radio está vacía.
3. Presione la tecla SCAN para buscar la emisora de radio más cercana.
4. Presione y mantenga presionada la tecla TUNE +/- para buscar la frecuencia automática de la emisora de radio más cercana.

## **PRESELECCIÓN DE LAS EMISORAS DE RADIO**

La memorización se mantiene en caso de falta de corriente.

30 emisoras de radio a memorizar=DAB

## **MEMORIZACIÓN DE LAS PRESELECCIONES**

1. Presione la tecla TUNE +/- para seleccionar la emisora de radio.
  2. Presione y mantenga presionada la tecla PRESET para memorizar el modo de memorización.
  3. Presione la tecla SKIP +/- para elegir el número de la emisora preseleccionada (de 1 a 30).
  4. Presione ENTER para confirmar la selección.
  5. Presione la tecla SCAN para efectuar una exploración completa. Algunas emisoras se memorizan automáticamente con una intensidad de señal suficiente.
- Una vez la búsqueda terminada, la primera emisora memorizada emite automáticamente.

## **RECUPERACIÓN DE LA PRESELECCIÓN**

1. Presione la tecla PRESET para preseleccionar el modo de recuperación.
2. Presione la tecla TUNE +/- para elegir el número de la emisora preseleccionada (de 1 a 30).
3. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **INFORMACIONES DAB**

Presione varias veces la tecla INFO para obtener las informaciones siguientes (si están disponibles):

- Nombre
- Nivel de señal
- Género
- Información mux
- Canal / Frecuencia
- Errores de señal
- Bitrate / Tipo de señal
- Hora
- Fecha

## **MENÚ DAB**

1. Mantenga presionada la tecla MENU.
2. Presione la tecla SKIP +/- para elegir el modo deseado.
3. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **EXPLORACIÓN COMPLETA**

Presione la tecla ENTER para efectuar una exploración completa.

La exploración completa se utiliza para realizar una búsqueda de amplio radio de las emisoras DAB.

## **SINTONIZACIÓN MANUAL**

1. Presione la tecla TUNE +/- para sintonizar la frecuencia.
2. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **DRC (COMPRESIÓN DINÁMICA)**

1. Presione la tecla SKIP +/- para confirmar el ajuste DRC (el asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual).

- DRC off: ninguna compensación aplicada
  - DRC bajo: compensación media aplicada
  - DRC alto: compensación máxima aplicada
2. Presione ENTER para confirmar el DRC seleccionado.

## **ELIMINAR (BORRAR LAS EMISORAS QUE YA NO SE PUEDEN RECIBIR)**

1. Presione la tecla SKIP +/- para elegir "No" o "Sí".
  2. Presione la tecla ENTER para confirmar.
- No: vuelta al menú anterior  
Sí: eliminar de la lista memorizada todas las estaciones que ya no se pueden recibir.

## **SISTEMA**

1. Presione la tecla SKIP +/- para elegir el modo deseado.
2. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **SLEEP**

1. Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar el horario de la desactivación (opciones: Off, 15, 30, 45, 60 y 90 minutos).
  2. Presione ENTER para confirmar la selección.
- Una vez transcurrido el tiempo definido, el dispositivo pasa automáticamente al modo de Stand-by.
- \*Esta función activa el modo de apagado automático.

## **HORA**

1. Presione la tecla SKIP +/- para elegir una de las operaciones de configuración siguientes:
  - Ajuste Hora/Fecha
  - Puesta al día automática
  - Formato 12/24 horas
  - Ajuste del formato fecha
2. Presione ENTER para confirmar la selección.

## **AJUSTE HORA/FECHA:**

1. Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar la hora, luego ENTER para confirmar.
2. Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar la fecha, luego ENTER para confirmar.

## **PUESTA AL DÍA AUTOMÁTICA**

Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar una de las opciones, luego ENTER para confirmar.

- Puesta al día desde cualquier fuente (DAB y FM)
- Puesta al día desde DAB
- Puesta al día desde FM
- Ninguna puesta al día

### **Formato 12/24 horas:**

Presione la tecla SKIP +/- para elegir una opción, luego ENTER para confirmar (el asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual).

- 12 horas
- 24 horas

### **Ajuste del formato fecha:**

Presione la tecla SKIP +/- para elegir la opción, luego ENTER para confirmar (el asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual).

- DD-MM-AAAA
- MM-DD-AAAA

## **RETROILUMINACIÓN**

Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar la opción, luego ENTER para confirmar.

## **TIEMPO DE ESPERA**

Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar el nivel de tiempo de espera.

- 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 s o activo

### **NIVEL ACTIVO**

Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar el nivel On.

- Alto

- Medio

- Bajo

(El asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual)

### **NIVEL DE LUZ ATENUADA**

Presione la tecla SKIP +/- para seleccionar el nivel Dim.

- Alto

- Medio

- Bajo

(El asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual)

### **IDIOMA**

1. Presione la tecla SKIP +/- para elegir La opción.

2. Presione ENTER para confirmar la selección.

- Italiano

- Inglés

- Alemán

- Italiano

- Francés

(El asterisco junto a la opción indica cuál es la configuración actual)

### **RESTABLECIMIENTO DE LOS PARÁMETROS DE FÁBRICA**

Presione la tecla SKIP +/- para elegir "No" o "Sí". Presione ENTER para confirmar la selección.

### **VERSIÓN SW**

Esta opción muestra la versión actual del software.

### **CD**

1. Presione la tecla Source para pasar al modo CD.

2. Introduzca el CD en el compartimento correspondiente.

3. Lectura y reproducción automáticas de la primera pista.

4. Presione la tecla PLAY/PAUSE para pausar momentáneamente la reproducción (el display parpadea).

5. Presione de manera prolongada la tecla SKIP +/- para saltar las listas siguientes o anteriores y buscar rápidamente el punto de sonido.

6. Presione el botón STOP para interrumpir la reproducción.

### **PROGRAMACIÓN CD (20 pistas máximo)**

1. Presione la tecla STOP.

2. Presionar la tecla RESET. Aparece P01 T--001.

3. Presione SKIP + / - para seleccionar la pista.

4. Presione la tecla PRESET para guardar la pista seleccionada.

\* Repita esta etapa para guardar varias pistas seleccionadas.

5. Presione la tecla PLAY/PAUSE para reproducir la lista de pistas programadas.

6. Presione dos veces la tecla STOP para borrar la lista de pistas programadas.

Nota: Después de iniciar la reproducción programada, ajuste la repetición de la manera siguiente: REP-1 (repetición de una pista), REP-ALL (repetición de todas las pistas) e INTRO (reproducción de los 10 primeros segundos de cada pista), presionando varias veces la tecla MODE.

### **REPETICIÓN**

Presione la tecla MODE durante la reproducción del CD.

Los modos de repetición son los siguientes:

REP 1 (repetición de una pista)

REP ALL (repetición de todas las pistas)

RANDOM (repetición aleatoria)

INTRO (reproduce los 10 primeros segundos de cada pista)

DISC (reproducción normal del CD)

### AUX-IN

Presione la tecla SOURCE para seleccionar el modo AUX.

Utilice un cable AUX IN con un jack de 3,5 mm (no incluido) para conectar el jack AUX IN y el dispositivo audio exterior. Controle la música desde el dispositivo audio externo (ajuste del volumen del dispositivo). Todos los mandos de reproducción/pausa/salto de una pista deben controlarse a partir del lector externo conectado mediante AUX-IN.

### AHORRO DE ENERGÍA

Para garantizar la economía de energía, el sistema vuelve automáticamente al modo stand-by si el aparato ha dejado de funcionar en modo AUX durante 15 minutos aproximadamente.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CD, CD-R / CD-RW

Gama de frecuencia: FM – 87.5 – 108 MHz

DAB / DAB +: 174.928 ~ 239.200 MHz

30 emisoras memorizables para DAB

30 emisoras memorizables para FM

Alimentación AC 230 V ~ 50 Hz

Dimensiones: 22 (L) x 21,7(P) x 11,8(H) cm

Peso: 1 kg



**MAJESTIC**  
New Majestic SpA  
Via Rossi Martini, 41  
26013 CREMA (CR)  
ITALIA TEL: 0373 31415  
www.newmajestic.com

**AH 264 DAB**

FM 87.5 – 108 MHz  
DAB/DAB+: de 174.928 MHz a 239.200 MHz  
Consumo: 13W Alimentación  
AC 230V-50Hz  
(cable de alimentación  
incluido) Alimentación con  
pilas DC 9V :  
1,5V UM-2/C x 6pcs. (pilas no incluidas)



**MAJESTIC**  
New Majestic SpA  
Via Rossi Martini, 41  
26013 CREMA (CR)  
ITALIA TEL: 0373 31415  
www.newmajestic.com

MADE IN CHINA



Logo RAEE  
(eliminación de residuos de aparatos  
eléctricos y electrónicos)



Clase II, doble aislamiento